

Inhalt

8	Vorwort
	Alexandra Portmann
14	Festivals als Innovationsmotor?
	Helen Gush
29	The World Theatre Season
	Internationalism and Innovation
	Ann-Christine Simke
44	»Uns schreckt nicht das Neue.«
	Überlegungen zur institutionellen Kritik im deutschen Theater am Beispiel der Volksbühnen-Debatte
	Regina Rossi
58	Help me if you can!
	Festivals und das Potenzial der Freiwilligkeit
	Sophie Osburg
68	Die Dauer des Festivals
	Zur Erfahrung einer anderen Zeitlichkeit durch die Aufführung im Museum
	Alexandra Portmann
76	Auf der Suche nach innovativen Formen für Kollaboration
	Ein Gespräch zwischen Sandro Lunin (Kaserne Basel) und Alexandra Portmann (Universität Bern)
	Alexandra Portmann
86	Zukunftsorientierung statt Innovationszwang?
	Ein Gespräch zwischen Philippe Bischof (Pro Helvetia) und Alexandra Portmann (Universität Bern)

- Beate Hochholding-Reiterer
- 102 **Festivals als Plattformen für Wissensaustausch**
Interview mit Nicolette Kretz und Silja Gruner (auawirleben Theaterfestival Bern)
- Johanna Hilari
- 109 **Gesten für die Konstruktion von Wirklichkeiten**
Kontextualisierung und Vermittlung am Beispiel von *Jeden Gest* und auawirleben Theaterfestival Bern
- Benjamin Hoesch
- 118 **Regiehandschrift in Gebärdensprache**
Jeden Gest zwischen Identitätspolitik und Nachwuchsmarkt
- Alexandra Portmann
- 127 **Die Vorstellung als Geste**
Künstler_innen-Gespräch mit dem Ensemble von *Jeden Gest* (Marta Abramczyk, Jolanta Sadłowska, Paweł Sosiński, Adam Stoyanov, Joanna Ciesielska), dem Regisseur Wojtek Ziemilski sowie dem Co-Regisseur und Bühnenbildner Wojciech Pustola (Nowy Teatr, Warschau)
- Alina Aleshchenko
- 135 **Mansplaining im Theater**
Eine Einführung am Beispiel von *Workshop* (Mart Kangro, Juhan Ulfak, Eero Epner; Tallinn)
- Yana Prinsloo
- 144 **Über männliche Wehen und fragile Sägeblätter**
Wenn drei weiße Männer in ihren 40ern einen Workshop leiten

- Alexandra Portmann
- 152 **Between Teaching And Not Teaching or
How to Make The Audience Believe You**
Artist Talk with Eero Epner, Juhan Ulfak and Mart Kangro
about the performance *Workshop* (Kanuti Gildi SAAL,
Tallinn)
- Vera Nitsche
- 160 **Kunst, die Wissen schafft**
Un faible degré d'originalité von Antoine Defoort
- Géraldine Boesch
- 168 **Die Geschichte des Urheberrechts als (laut)malerische
Bergwanderung**
Antoine Defoorts *Un faible degré d'originalité*
- Beate Hochholding-Reiterer
- 177 **Festivals als Innovationsmotor?**
Podiumsdiskussion mit Franziska Burkhardt (Leitung Kultur
Stadt Bern), Alexandra Portmann (Universität Bern), Marc
Streit (Tanzhaus Zürich, zürich moves! Festival) und Dagmar
Walser (Moderation)
- 184 **Beiträger_innen und Herausgeberinnen**
- 188 **Künstler_innen im Gespräch**